



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

*Комисия по бюджети*

**2010/2241(BUD)**

12.11.2010

# ИЗМЕНЕНИЯ

## 1 - 2

**Проектодоклад**  
**Barbara Matera**  
(PE450.929v01-00)

относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета относно мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията, съгласно точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление  
(COM(2010)0568 – C7-0332/2010 – 2010/2241(BUD))

AM\839230BG.doc

PE452.792v01-00

**BG**

*Единство в многообразието*

**BG**

AM\_Com\_NonLegReport

**Изменение 1**  
**Alexander Alvaro, Carl Haglund**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 4**

*Предложение за резолюция*

4. отбелязва, че предоставената информация относно съгласувания пакет персонализирани услуги, който трябва да се финансира от ЕФПГ, съдържа подробна информация относно взаимното допълване с действията, финансирани от структурните фондове; отново призовава за представяне на сравнителна оценка на тези данни и в неговите годишни доклади;

*Изменение*

4. отбелязва, че предоставената информация относно съгласувания пакет персонализирани услуги, който трябва да се финансира от ЕФПГ, съдържа подробна информация относно взаимното допълване с действията, финансирани от структурните фондове; отново призовава за представяне на сравнителна оценка на тези данни и в неговите годишни доклади,  
**включително оценка на въздействието на тези временни и персонализирани услуги върху дългосрочната реинтеграция на съкратените работници на пазара на труда;**

Or. en

*Обосновка*

*Европейският парламент следва да получи достатъчно данни и анализ относно това, дали работниците, които са получили алтернативно обучение с помота на ЕФПГ, са успели да намерят постоянна работа, тъй като ЕП не следва да допринася за краткосрочни договори без дългосрочни перспективи за заетост.*

**Изменение 2**  
**Alexander Alvaro, Carl Haglund**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 4 а (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**4а. отбелязва, че взаимното допълване между ЕФПГ и други структурни фондове показва също така, че нито Комисията, нито търсещите подпомагане държави-**

**членки не са използвали в достатъчна степен други налични фондове като ЕСФ или структурните фондове и Кохезионния фонд, преди да бъдат подадени съответните заявления;**

Or. en

#### *Обосновка*

*Европейският парламент като едно от направленията на бюджетния орган следва да следи за използването и правилното усвояване от държавите-членки на всички съществуващи възможности за финансиране. Тази необходимост се подчертава особено ясно от факта, че въпреки че ЕФПГ може да предостави само еднократна подкрепа, той се използва широко за финансиране на потребности, които биха били покрити от по-постоянни решения чрез други източници. Това показва, че ЕФПГ се използва като бързо решение за момента, вместо да се прибягва до по-утежнените процедури на структурните фондове и Кохезионния фонд, както и до образователните програми като тези за обучение през целия живот и други.*